

2008

CUENTAS ANUALES DEL BCE

ÍNDICE

BALANCE

Página 3

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Página 5

NORMATIVA CONTABLE

Página 6

NOTAS AL BALANCE

Página 13

NOTAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Página 35

Balance al 31 de diciembre de 2008

Activo	Nota número	2008	2007
		€	€
Oro y derechos en oro	1	10.663.514.154	10.280.374.109
Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro	2		
Activos frente al FMI		346.651.334	449.565.998
Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores		41.264.100.632	28.721.418.912
		41.610.751.966	29.170.984.910
Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro	2	22.225.882.711	3.868.163.459
Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro	3		
Depósitos en bancos, inversiones en valores y préstamos		629.326.381	0
Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro	4	25.006	13.774
Cuentas intra-Eurosistema	5		
Activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema		61.021.794.350	54.130.517.580
Otros activos intra-Eurosistema (neto)		234.095.515.333	17.241.183.222
		295.117.309.683	71.371.700.802
Otros activos	6		
Inmovilizado material		202.690.344	188.209.963
Otros activos financieros		10.351.859.696	9.678.817.294
Diferencias por valoración de partidas fuera del balance		23.493.348	34.986.651
Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados		1.806.184.794	1.365.938.582
Diversos		1.272.185.672	69.064.934
		13.656.413.854	11.337.017.424
Total activo		383.903.223.755	126.028.254.478

Pasivo	Nota número	2008	2007
		€	€
Billetes en circulación	7	61.021.794.350	54.130.517.580
Depósitos en euros de otros residentes en la zona del euro	8	1.020.000.000	1.050.000.000
Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro	9	253.930.530.070	14.571.253.753
Pasivos en moneda extranjera con residentes en la zona del euro	10	272.822.807	0
Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro	10	1.444.797.283	667.076.397
Cuentas intra-Eurosistema	11		
Pasivos equivalentes a la transferencia de reservas en moneda extranjera		40.149.615.805	40.041.833.998
Otros pasivos	12		
Diferencias por valoración de partidas fuera del balance		1.130.580.103	69.589.536
Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados		2.284.795.433	1.848.257.491
Diversos		1.797.414.878	659.763.920
		5.212.790.414	2.577.610.947
Provisiones	13	4.038.858.227	2.693.816.002
Cuentas de revalorización	14	11.352.601.325	6.169.009.571
Capital y reservas	15		
Capital		4.137.159.938	4.127.136.230
Beneficio del ejercicio		1.322.253.536	0
Total pasivo		383.903.223.755	126.028.254.478

Cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio que finalizó el 31 de diciembre de 2008

	Nota número	2008	2007
		€	€
Ingresos por intereses de activos exteriores de reserva		997.075.442	1.354.887.368
Ingresos por intereses derivados de la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema		2.230.477.327	2.004.355.782
Otros ingresos por intereses		8.430.894.437	4.380.066.479
<i>Ingresos por intereses</i>		<i>11.658.447.206</i>	<i>7.739.309.629</i>
Remuneración de activos de los BCN en relación con las reservas exteriores transferidas		(1.400.368.012)	(1.356.536.045)
Otros gastos por intereses		(7.876.884.520)	(3.962.006.944)
<i>Gastos por intereses</i>		<i>(9.277.252.532)</i>	<i>(5.318.542.989)</i>
Ingresos netos por intereses	23	2.381.194.674	2.420.766.640
Ganancias/Pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras	24	662.342.084	778.547.213
Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras	25	(2.662.102)	(2.534.252.814)
Dotaciones y excesos de provisión por riesgos de tipo de cambio y de precio		(1.339.019.690)	(286.416.109)
Resultado neto de las operaciones financieras, operaciones de saneamiento y dotaciones para riesgos		(679.339.708)	(2.042.121.710)
Gastos netos por honorarios y comisiones	26	(149.007)	(621.691)
Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones	27	882.152	920.730
Otros ingresos	28	7.245.593	6.345.668
Total ingresos netos		1.709.833.704	385.289.637
Gastos de personal	29	(174.200.469)	(168.870.244)
Gastos de administración	30	(183.224.063)	(184.589.229)
Amortización del inmovilizado material		(23.284.586)	(26.478.405)
Gastos de producción de billetes	31	(6.871.050)	(5.351.759)
Beneficio del ejercicio		1.322.253.536	0

Fráncfort del Meno, 24 de febrero de 2009

BANCO CENTRAL EUROPEO

Jean-Claude Trichet

Presidente

Normativa contable¹

Forma y presentación de los estados financieros

Los estados financieros del BCE se han diseñado para presentar la imagen fiel de su situación financiera y de los resultados de sus operaciones y se han elaborado de acuerdo con los principios contables que se detallan a continuación² y que el Consejo de Gobierno del BCE considera adecuados a la naturaleza de un banco central.

Principios contables

Se han aplicado los siguientes principios contables: realidad económica y transparencia, prudencia, registro de acontecimientos posteriores al cierre del balance, importancia relativa, devengo, empresa en funcionamiento, consistencia y comparabilidad.

Reconocimiento de activos y pasivos

Los activos o pasivos sólo se reflejan en el balance cuando sea probable que se produzca un resultado económico futuro derivado de los mismos para o por el BCE y la casi totalidad de los riesgos o beneficios asociados se haya transferido al BCE y el coste o valor del activo o el importe de la obligación pueda determinarse de forma fidedigna.

Criterios de contabilización

Las cuentas se han elaborado siguiendo el criterio del coste histórico, con las modificaciones necesarias para reflejar el precio de mercado de los valores negociables, del oro y del resto de activos, pasivos y posiciones de dentro y fuera del balance denominados en moneda extranjera. Las operaciones con activos y pasivos financieros se contabilizan el día en que se liquidaron.

A excepción de los valores, las operaciones con instrumentos financieros denominados en moneda extranjera se registran en la fecha de contratación en cuentas fuera del balance. En la fecha de liquidación, los asientos en las cuentas fuera del balance se cancelan y se registran en el balance. Las compras y ventas de divisas afectan a la posición neta en moneda extranjera en la fecha de contratación y los resultados realizados derivados de las ventas se calculan en dicha fecha. Los intereses devengados, las primas y los descuentos relacionados con instrumentos financieros denominados en moneda extranjera se calculan y registran diariamente y, por tanto, inciden sobre la posición en moneda extranjera también de forma diaria.

¹ La normativa detallada que regula la contabilidad del BCE está recogida en la Decisión BCE/2006/17, DO L 348, de 11.12.2006, p. 38, según texto modificado.

² Estos principios son coherentes con lo previsto en el artículo 26.4 de los Estatutos del SEBC, que requiere un enfoque armonizado de las prácticas de contabilización y suministro de información financiera de las operaciones del Eurosistema.

Oro y activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos denominados en moneda extranjera se convierten a euros al tipo de cambio existente en la fecha del balance. Los ingresos y gastos se convierten al tipo de cambio vigente en la fecha en que se registran. La revaluación de los activos y pasivos denominados en moneda extranjera, incluyendo tanto las partidas del balance como las posiciones registradas en partidas fuera del balance, se realiza divisa a divisa.

La revaluación derivada de la variación del precio de mercado de los activos y pasivos en moneda extranjera se calcula y registra de forma separada a la correspondiente al tipo de cambio.

El oro se valora al precio de mercado vigente al final del ejercicio, y no se hace distinción entre las diferencias por precio y por tipo de cambio, registrándose en una sola cuenta la diferencia de valoración, basada en el precio en euros de la onza de oro que, para el ejercicio financiero finalizado el 31 de diciembre de 2008, se deriva del cambio del euro frente al dólar estadounidense vigente a 31 de diciembre de 2008.

Valores

Los valores negociables y activos similares se valoran de forma individualizada al precio medio de mercado vigente en la fecha del balance o aplicando la curva de rendimientos vigente en esa misma fecha. Para el ejercicio financiero finalizado el 31 de diciembre de 2008, se utilizaron los precios medios del 30 de diciembre de 2008. Los valores no negociables se valoran por el precio de adquisición y las acciones no líquidas, por el coste minorado por las pérdidas por deterioro.

Reconocimiento de ingresos

Los ingresos y gastos se registran en el período en el que se devengan o en el que se incurren. Las pérdidas y ganancias realizadas procedentes de la venta de divisas, oro y valores se registran en la Cuenta de pérdidas y ganancias. Estas pérdidas y ganancias realizadas se calculan a partir del coste medio del activo correspondiente.

Las ganancias no realizadas no se registran como ingreso, sino que se traspasan directamente a una cuenta de revalorización.

Las pérdidas no realizadas se llevan a la Cuenta de pérdidas y ganancias si exceden a las ganancias previas por revalorizaciones registradas en las correspondientes cuentas de revalorización. Las pérdidas no realizadas en cualquier valor, moneda u oro no se compensan

con ganancias no realizadas en otro valor, moneda u oro. En el caso de pérdidas no realizadas en algún elemento a final de año, su coste medio se reduce para ajustarlo al precio de mercado o al tipo de cambio de fin de año.

Las primas o descuentos de las tenencias de valores adquiridos se calculan y presentan como parte de los ingresos por intereses y se amortizan a lo largo de la vida residual de los activos.

Operaciones temporales

Son operaciones por las cuales el BCE compra o vende activos mediante una cesión temporal o realiza operaciones de crédito con activos de garantía.

Mediante las cesiones temporales se lleva a cabo una venta de valores al contado con el compromiso simultáneo de recomprar a la entidad de contrapartida dichos valores a un precio fijado y en una fecha futura predeterminada. Las cesiones temporales se registran como depósitos con garantía de valores en el pasivo del balance y conllevan además unos gastos por intereses en la Cuenta de pérdidas y ganancias. Los valores cedidos bajo este tipo de acuerdo permanecen en el balance del BCE.

A través de las adquisiciones temporales se compran valores al contado con el compromiso simultáneo de revender dichos valores a la entidad de contrapartida a un precio fijado y en una fecha futura predeterminada. Las adquisiciones temporales de valores se registran como préstamos con garantía en el activo del balance, pero no se incluyen entre las tenencias de valores del BCE y generan ingresos por intereses en la Cuenta de pérdidas y ganancias.

Las operaciones temporales (incluidas las operaciones de préstamo de valores) realizadas de acuerdo con un programa de préstamos automáticos de valores sólo se registran en el balance cuando la garantía consiste en el depósito de efectivo en una cuenta del BCE. En el 2008, el BCE no recibió ninguna garantía en forma de efectivo en relación con tales operaciones.

Posiciones registradas fuera del balance

La posición a plazo en moneda extranjera, es decir, las operaciones a plazo en divisas, la parte a plazo de los *swaps* de divisas y otros instrumentos que conllevan operaciones de cambio de una moneda por otra en una fecha futura, se incluyen en la posición neta en moneda extranjera para calcular las pérdidas y ganancias por tipo de cambio.

La valoración de los instrumentos sobre tipos de interés se revisa elemento por elemento. Las modificaciones diarias del margen de variación de los contratos de futuros sobre tipos de

interés vivos quedan registradas en la Cuenta de pérdidas y ganancias. La valoración de operaciones a plazo con valores y de *swaps* de tipos de interés se realiza de acuerdo con métodos de valoración generalmente aceptados que utilizan precios y tipos de mercado observables y factores de descuento desde las fechas de liquidación hasta la fecha de valoración.

Acontecimientos posteriores al cierre del balance

Los activos y pasivos se ajustan para reflejar los acontecimientos que tengan lugar entre la fecha del balance anual y la fecha en la que el Consejo de Gobierno aprueba los estados financieros, si tales acontecimientos afectan de manera relevante a la situación de los activos y pasivos en la fecha del balance.

Los acontecimientos importantes posteriores al cierre del balance que no afectan a la situación de los activos y pasivos en la fecha del balance se presentan en las notas.

Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema

Las operaciones intra-SEBC son transacciones transfronterizas entre dos bancos centrales de la Unión Europea. Dichas transacciones se realizan principalmente a través de TARGET2³, el sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real, y dan lugar a saldos bilaterales en las cuentas de cada uno de los bancos centrales conectados a TARGET2. Estos saldos bilaterales se asignan diariamente al BCE, manteniendo cada banco central un único saldo neto frente al BCE. En la contabilidad del BCE, este saldo representa la posición neta de cada banco central frente al resto del SEBC.

Los saldos intra-SEBC denominados en euros de los BCN de la zona del euro frente al BCE, a excepción del capital del BCE y del pasivo de contrapartida de la transferencia de activos exteriores de reserva al BCE, son reflejados como activos o pasivos intra-Eurosistema y se presentan en el balance del BCE por su posición neta.

Los saldos intra-Eurosistema relativos a la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema se registran como un activo neto en la rúbrica «Activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema» (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

³ El sistema de primera generación, caracterizado por su descentralización técnica, se sustituyó progresivamente por un sistema de segunda generación (TARGET2), basado en una infraestructura técnica única denominada Plataforma Compartida Única (SSP). La migración a TARGET2 se inició en noviembre del 2007 y finalizó en mayo del 2008.

Los saldos intra-SEBC de los BCN no pertenecientes a la zona del euro con el BCE, derivados de su participación en TARGET2⁴, se presentan en «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro».

Tratamiento de los activos fijos

Los activos fijos, excepto terrenos, se valoran al precio de adquisición menos su amortización. Los terrenos se valoran por su precio de adquisición. La amortización se calcula de forma lineal, comenzando en el trimestre posterior a su adquisición y continuando en el período durante el que se espera utilizar el activo. En concreto:

Equipos informáticos, aplicaciones informáticas y vehículos a motor	cuatro años
Equipamiento, mobiliario e instalaciones	diez años
Activos fijos cuyo coste es inferior a 10.000 euros	no se capitalizan

El período de amortización para edificios y gastos de renovación activados relacionados con las oficinas que actualmente ocupa el BCE se ha reducido a fin de garantizar que estos activos se hayan amortizado enteramente antes de que el BCE se haya trasladado a su nueva sede.

Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo

El BCE mantiene para su personal un sistema de prestación definida, financiado mediante activos mantenidos en un fondo de prestaciones a largo plazo para los empleados.

Balance

El pasivo que se refleja en el balance respecto a los planes de prestación definida es el siguiente: el valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas en la fecha del balance, *menos* el valor razonable de los activos afectos al Plan destinados a financiar la obligación, ajustados por las pérdidas o ganancias actuariales no reconocidas.

Las obligaciones por prestaciones definidas se calculan con carácter anual por actuarios independientes mediante el método de la unidad de crédito proyectada. El valor actual de la obligación por prestación definida se determina descontando los flujos de caja futuros esperados, utilizando los tipos de interés de valores de renta fija de elevada calidad denominados en euros con un vencimiento similar al plazo del pasivo por pensión del que se trate.

⁴ A 31 de diciembre de 2008, los BCN no pertenecientes a la zona del euro participantes en TARGET2 eran: Danmarks Nationalbank, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Narodowy Bank Polski y Eesti Pank.

Las pérdidas y ganancias actuariales pueden ser el resultado de ajustes derivados de la experiencia, cuando el resultado real es distinto de los supuestos actuariales adoptados previamente, y de modificaciones de los supuestos actuariales adoptados.

Cuenta de pérdidas y ganancias

El importe neto registrado en la Cuenta de pérdidas y ganancias comprende:

- a) el coste actual de servicio de las prestaciones originado en el ejercicio;
- b) el interés al tipo de descuento de la obligación por prestaciones definidas;
- c) el rendimiento esperado de los activos afectos al Plan; y
- d) cualquier pérdida o ganancia actuarial reflejada en la Cuenta de pérdidas y ganancias utilizando un sistema de «banda de fluctuación del 10%».

Sistema de «banda de fluctuación del 10%»

Las pérdidas y ganancias actuariales netas acumuladas no reconocidas que excedan lo que sea más elevado de a) el 10% del valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas y b) el 10% del valor razonable de los activos afectos al plan, deben amortizarse durante la vida media activa restante esperada de los trabajadores partícipes en ese plan.

Pensiones de los miembros del Comité Ejecutivo y otras obligaciones de jubilación

Existen planes de pensiones para los miembros del Comité Ejecutivo del BCE no financiados a través de un fondo y provisiones para la cobertura de prestaciones por incapacidad de los empleados. Los costes estimados de estas prestaciones se devengan de acuerdo con las condiciones de empleo de los miembros del Comité Ejecutivo y de los empleados utilizando un método contable similar al de los planes de pensiones de prestaciones definidas. Las pérdidas y ganancias actuariales se reflejarán de la forma descrita anteriormente.

Estas obligaciones se valoran con carácter anual por actuarios independientes, a fin de establecer el pasivo adecuado en los estados financieros.

Billetes en circulación

El BCE y los BCN de los Estados miembros pertenecientes a la zona del euro, que conjuntamente componen el Eurosistema, emiten billetes en euros⁵. El valor total de los billetes en euros en circulación se asigna a los bancos centrales del Eurosistema el último día hábil de cada mes de acuerdo con la clave de asignación de billetes⁶.

⁵ Decisión BCE/2001/15, de 6 de diciembre de 2001, sobre la emisión de billetes de banco denominados en euros, DO L 337, de 20.12.2001, p. 52, según el texto modificado.

⁶ «Clave de asignación de billetes» son los porcentajes que resultan de tener en cuenta la participación del BCE en la emisión total de billetes en euros y aplicar la clave del capital suscrito a la participación de los BCN en esa emisión total.

Al BCE le ha correspondido una cuota del 8% del valor total de los billetes en euros en circulación, que se presenta en el balance en la partida del pasivo «Billetes en circulación». La participación del BCE en el total de la emisión de billetes en euros tiene como contrapartida activos frente a los BCN. Estos activos, que devengan intereses⁷, se presentan en la subpartida «Cuentas intra-Eurosistema: activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema» (véase «Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). Los ingresos por intereses devengados por estos activos se incluyen en la partida «Ingresos netos por intereses». Estos ingresos se asignan a los BCN en el ejercicio en el que se devengan y se distribuyen el segundo día hábil del ejercicio siguiente⁸. Asimismo, estos ingresos se distribuyen en su totalidad a menos que el beneficio neto del BCE en el ejercicio sea inferior al importe de sus ingresos por billetes en euros en circulación, o que el Consejo de Gobierno decida dotar una provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro, o reducir estos ingresos en razón de los gastos en que ha incurrido el BCE al emitir y manipular billetes en euros.

Reclasificaciones

Algunas partidas se reclasificaron en el 2008 a efectos de presentación. Los balances comparables a 31 de diciembre de 2007 se han ajustado correspondientemente. Las reclasificaciones se describen en las Notas al balance⁹.

Otras cuestiones

Teniendo en cuenta la posición del BCE como banco central, el Comité Ejecutivo considera que la publicación de un estado de flujos de tesorería no proporcionaría información adicional relevante a los destinatarios de los estados financieros.

De acuerdo con el Artículo 27 de los Estatutos del SEBC, y teniendo en cuenta la Recomendación del Consejo de Gobierno del BCE, el Consejo de la Unión Europea aprobó el nombramiento de PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft como auditor externo del BCE por un período de cinco años que terminará con el ejercicio financiero del 2012.

⁷ Decisión BCE/2001/16, de 6 de diciembre de 2001, sobre la asignación de los ingresos monetarios de los bancos centrales nacionales de los Estados miembros participantes a partir del ejercicio de 2002, DO L 337, de 20.12.2001, p. 55, según el texto modificado.

⁸ Decisión BCE/2005/11, de 17 de noviembre de 2005, sobre la distribución entre los bancos centrales nacionales de los Estados miembros participantes de los ingresos del Banco Central Europeo por billetes en euros en circulación, DO L 311, de 26.11.2005, p. 41.

⁹ Las reclasificaciones cumplen la normativa que regula la contabilidad del BCE recogida en la Decisión BCE/2006/17, DO L 348 de 11.12.2006, p. 38, según texto modificado.

Notas al balance

1 Oro y derechos en oro

A 31 de diciembre de 2008, las tenencias del BCE ascendían a 17.156.546 onzas de oro fino, frente a 18.091.733 onzas en el 2007. Esta reducción se debió a: a) las ventas de 963.987 onzas de oro fino efectuadas conforme al «Central Bank Gold Agreement» —que entró en vigor el 27 de septiembre de 2004— suscrito por el BCE, y b) las transferencias al BCE de 19.151 y 9.649 onzas de oro fino¹⁰ realizadas, respectivamente, por el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta en el momento de la adopción por Chipre y Malta de la moneda única, de conformidad con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC. El descenso del equivalente en euros de esas tenencias, resultante de estas operaciones, fue compensado con creces por el considerable aumento del precio del oro en el 2008 (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable).

2 Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro

Activos frente al FMI

Esta rúbrica representa las tenencias del BCE en Derechos Especiales de Giro (DEG) a 31 de diciembre de 2008. Éstas se derivan de un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para la compra o venta de DEG contra euros, por el que el FMI está autorizado a negociar compraventas por cuenta del BCE, con un nivel de tenencias máximo y mínimo. El DEG se define en términos de una cesta de divisas, y su valor se determina como la suma ponderada de los tipos de cambio de las cuatro divisas principales (dólar estadounidense, euro, libra esterlina y yen). En lo que respecta a la contabilización, los DEG son tratados como moneda extranjera (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable).

Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores; y Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro

Estas dos rúbricas incluyen depósitos en bancos y préstamos denominados en moneda extranjera, e inversiones en valores denominados en dólares estadounidenses y yenes. La amortización de descuentos y primas sobre valores denominados en moneda extranjera se incluía anteriormente en las partidas «Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados» y «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados», respectivamente. El BCE ha decidido, por razones de presentación, trasladar estos conceptos a

¹⁰ Las transferencias, por un importe agregado equivalente a 16,5 millones de euros, se realizaron con efectos a partir del 1 de enero de 2008.

la partida «Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores». Los balances comparables a 31 de diciembre de 2007 se han ajustado correspondientemente.

<i>Activos frente a no residentes en la zona del euro</i>	2008 €	2007 €	Diferencia €
Cuentas corrientes	5.808.582.148	761.073.851	5.047.508.297
Depósitos	573.557.686	688.783.688	(115.226.002)
Adquisiciones temporales	379.961.453	543.247.188	(163.285.735)
Inversiones en valores	34.501.999.345	26.728.314.185	7.773.685.160
Total	41.264.100.632	28.721.418.912	12.542.681.720

<i>Activos frente a residentes en la zona del euro</i>	2008 €	2007 €	Diferencia €
Cuentas corrientes	619.534	574.945	44.589
Depósitos	22.225.263.177	3.867.588.514	18.357.674.663
Total	22.225.882.711	3.868.163.459	18.357.719.252

El aumento en las cuentas corrientes mantenidas con no residentes en la zona del euro se debe principalmente a: a) la liquidación de la parte en coronas danesas de las operaciones de *swap* realizadas con el Danmarks Nationalbank vivas a 31 de diciembre de 2008 por valor de 3,9 mm de euros (véase la nota 20, «Swaps de divisas y operaciones a plazo en divisas»); y b) los saldos en francos suizos por valor de 1,2 mm de euros originados en relación con el acuerdo de *swap* con el Banco Nacional Suizo¹¹ (véase la nota 9, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»). La apreciación del yen y del dólar estadounidense frente al euro, las ganancias por valores no realizadas (véase la nota 14, «Cuentas de revalorización»), la inversión de los ingresos procedentes de las ventas de oro (véase la nota 1, «Oro y derechos en oro»), y los ingresos recibidos fundamentalmente en la cartera en dólares estadounidenses también han contribuido al incremento del valor total de estas partidas.

Los depósitos relacionados con operaciones llevadas a cabo por los bancos centrales del Eurosistema para proporcionar liquidez en dólares estadounidenses a entidades de crédito de

¹¹ Los saldos en francos suizos reflejan las medidas de control del riesgo aplicadas por el BCE en sus subastas de swaps de divisas euro/franco suizo que se realizan con recortes iniciales del 5% en las operaciones a una semana y del 15% en las operaciones a 84 días.

la zona del euro se incluyen en el componente depósitos bancarios con residentes en la zona del euro.

Asimismo, en el momento de la adopción de la moneda única por Chipre y Malta, con efectos a partir del 1 de enero de 2008, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta transfirieron al BCE dólares estadounidenses por un valor agregado de 93,5 millones de euros, de conformidad con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC.

La posición neta del BCE en moneda extranjera¹² en dólares estadounidenses y yenes a 31 de diciembre de 2008 era la siguiente:

	millones de unidades de moneda extranjera
Dólares estadounidenses	40.062
Yenes	1.084.548

3 Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro

En el 2007 los depósitos bancarios y las cuentas corrientes con no residentes en la zona del euro como contrapartida directa del capital y reservas del BCE se incluían en esta partida. El BCE ha decidido clasificar estas tenencias como una cartera específica, que se ha trasladado al apartado «Otros activos financieros». El balance comparable a 31 de diciembre de 2007 se ha ajustado correspondientemente.

A 31 de diciembre de 2008, esta partida incluía principalmente un activo por valor de 460,0 millones de euros frente al Magyar Nemzeti Bank en relación con un acuerdo con el BCE sobre cesiones temporales. Dicho acuerdo ofrece al Magyar Nemzeti Bank una facilidad de crédito de hasta 5 mm de euros para respaldar sus operaciones internas de provisión de liquidez en euros.

4 Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro

En el 2007, los depósitos bancarios y cuentas corrientes con residentes en la zona del euro como contrapartida directa del capital y reservas del BCE se incluían en esta partida. El BCE

ha decidido clasificar estas tenencias como una cartera específica, que se ha trasladado al apartado «Otros activos financieros». El balance comparable a 31 de diciembre de 2007 se ha ajustado correspondientemente.

A 31 de diciembre de 2008, este activo estaba formado por una cuenta corriente con un residente en la zona del euro.

5 Activos intra-Eurosistema

Activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema

Esta partida incluye los activos del BCE frente a los BCN de la zona del euro relativos a la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

Otros activos intra-Eurosistema (neto)

En el 2008 esta partida se componía principalmente de los saldos TARGET2 de los BCN de la zona del euro frente al BCE (véase «Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). El aumento de esta posición se debió principalmente a las operaciones de *swap* realizadas con los BCN en relación con operaciones de provisión de liquidez en dólares estadounidenses (véase la nota 9, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

Esta rúbrica incluye también el importe debido a los BCN de la zona del euro en relación con la distribución provisional de los ingresos del BCE derivados de los billetes (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

	2008	2007
	€	€
Debido por los BCN de la zona del euro en relación con TARGET2	420.833.781.929	145.320.642.526
Debido a los BCN de la zona del euro en relación con TARGET2	(185.532.591.178)	(128.079.459.304)
Debido a los BCN de la zona del euro en relación con la distribución provisional de los	(1.205.675.418)	0

¹² Los activos netos, denominados en la respectiva moneda extranjera, sujetos a revalorización por tipo de cambio, figuran en las partidas «Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro», «Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro», «Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados», «Pasivos en moneda extranjera con residentes en la zona del euro», «Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro», «Diferencias por valoración de partidas fuera de balance» (lado del pasivo) y «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados», teniendo además en cuenta las operaciones a plazo en divisas y los swaps de divisas registrados en partidas fuera de balance. No se incluyen los efectos de la revalorización de los precios de los instrumentos financieros denominados en moneda extranjera.

ingresos del BCE derivados de los billetes		
Otros activos intra-Eurosistema (neto)	234.095.515.333	17.241.183.222

6 Otros activos

Inmovilizado material

A 31 de diciembre de 2008, estos activos incluyen los siguientes elementos:

	2008 €	2007 €	Diferencia €
Coste			
Terrenos y construcciones	159.972.149	156.964.236	3.007.913
Equipamiento y aplicaciones informáticos	174.191.055	168.730.634	5.460.421
Equipamiento, mobiliario, instalaciones y vehículos a motor	28.862.720	27.105.564	1.757.156
Inmovilizado en curso	83.407.619	59.791.855	23.615.764
Otros activos fijos	3.577.485	1.195.290	2.382.195
Coste total	450.011.028	413.787.579	36.223.449
Depreciación acumulada			
Terrenos y construcciones	(59.885.983)	(49.672.589)	(10.213.394)
Equipamiento y aplicaciones informáticos	(160.665.542)	(150.195.777)	(10.469.765)
Equipamiento, mobiliario, instalaciones y vehículos a motor	(26.618.732)	(25.562.068)	(1.056.664)
Otros activos fijos	(150.427)	(147.182)	(3.245)
Total depreciación acumulada	(247.320.684)	(225.577.616)	(21.743.068)
Valor neto contable	202.690.344	188.209.963	14.480.381

El incremento de la partida «Inmovilizado en curso» está relacionado principalmente con el inicio de los trabajos de construcción de la nueva sede del BCE. Las transferencias desde dicha partida a las rúbricas de activos fijos correspondientes se efectuarán una vez dichos activos hayan sido puestos en funcionamiento.

Otros activos financieros

La amortización de descuentos y primas sobre valores denominados en euros se incluía anteriormente en las partidas «Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados» y «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados», respectivamente. El BCE ha decidido, por razones de presentación, trasladar estos conceptos a esta partida. Los depósitos bancarios y las cuentas corrientes en euros mantenidos como contrapartida directa del capital y reservas del BCE también se incluyen ahora en esta partida (véanse la nota 3, «Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro», y la nota 4, «Otros activos en euros frente a

entidades de crédito de la zona del euro»). Los balances comparables a 31 de diciembre de 2007 se han ajustado correspondientemente.

Los principales componentes de esta partida son:

	2008 €	2007 €	Diferencia €
Cuentas corrientes en euros	4.936.630	5.153.295	(216.665)
Depósitos bancarios en euros	150.000.000	120.000.000	30.000.000
Valores emitidos en euros	9.675.505.128	8.843.080.586	832.424.542
Adquisiciones temporales en euros	479.293.075	668.392.837	(189.099.762)
Otros activos financieros	42.124.863	42.190.576	(65.713)
Total	10.351.859.696	9.678.817.294	673.042.402

- a) Las cuentas corrientes, los depósitos bancarios, los valores y las adquisiciones temporales en euros constituyen la inversión de los fondos propios del BCE (véase la nota 12, «Otros pasivos»). El incremento neto del valor de los activos incluidos en los recursos propios del BCE se debió principalmente a la inversión en la cartera de recursos propios de la contrapartida del importe transferido a la provisión del BCE frente a los riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro en el 2007, a las ganancias no realizadas en valores (véase la nota 14, «Cuentas de revalorización») y a los ingresos recibidos en la cartera de recursos propios.
- b) El BCE posee 3.211 acciones del Banco de Pagos Internacionales (BPI), contabilizadas a su precio de adquisición, 41,8 millones de euros.

Diferencias por valoración de partidas fuera del balance

En el 2008 esta partida se componía principalmente de las ganancias por valoración en operaciones de *swap* de tipos de interés no vencidas (véase la nota 19, «Swaps de tipos de interés»).

Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados

En el 2008 esta partida incluía intereses a cobrar correspondientes a los activos del BCE relacionados con la asignación de billetes en euros en el Eurosistema durante el último trimestre (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable) por importe de 500,4 millones de euros, e intereses a cobrar correspondientes a los saldos de TARGET2 debidos por los BCN de la zona del euro mantenidos durante el último mes del 2008 por valor de 648,9 millones de euros.

Incluye además los intereses a cobrar por valores (véanse también la nota 2, «Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro», y la nota 6, «Otros activos») y otros activos financieros.

Diversos

Esta partida incluye fundamentalmente el devengo de la distribución provisional de los ingresos del BCE derivados de los billetes (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable y la nota 5, «Activos intra-Eurosistema»).

También se compone de saldos positivos relativos a *swaps* y operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2008 (véase la nota 20, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Estos saldos derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al coste medio de la divisa respectiva en la fecha del balance, comparada con el valor en euros con el que las operaciones se registran inicialmente (véase «Posiciones registradas fuera del balance» en el apartado sobre normativa contable).

Incluye asimismo un derecho frente al Ministerio de Hacienda alemán, en relación con el impuesto sobre el valor añadido recuperable y con otros impuestos indirectos pagados. Estos impuestos son reintegrables según los términos del artículo 3 del Protocolo relativo a los privilegios e inmunidades de las Comunidades Europeas, que se aplica al BCE en virtud del artículo 40 de los Estatutos del SEBC.

7 Billetes en circulación

Esta partida recoge la participación del BCE (8%) en el total de billetes en euros en circulación (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

8 Depósitos en euros de otros residentes en la zona del euro

Esta partida incluye los depósitos de los miembros de la Asociación Bancaria del Euro (EBA), que se utilizan con el fin de proporcionar al BCE garantías para respaldar los pagos de la EBA a través del sistema TARGET2.

9 Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro

Esta partida incluye principalmente un pasivo frente a la Reserva Federal por valor de 219,7 mm de euros en relación con la operación *Term Auction Facility* en dólares estadounidenses. En el marco de este programa, la Reserva Federal suministró dólares estadounidenses al BCE mediante un acuerdo de divisas recíproco de carácter temporal (línea

de *swap*), adoptado a fin de ofrecer financiación en dólares estadounidenses a corto plazo a entidades de contrapartida del Eurosistema. Simultáneamente, el BCE acordó realizar operaciones de *swap* con BCN de la zona del euro, que utilizaron los fondos obtenidos para efectuar operaciones de inyección de liquidez en dólares estadounidenses con entidades de contrapartida del Eurosistema en forma de operaciones temporales y de *swap*. Las operaciones de *swap* entre el BCE y los BCN se tradujeron en saldos intra-Eurosistema entre el BCE y los BCN, registrados en el epígrafe «Otros activos intra-Eurosistema (neto)».

Esta partida también incluye un pasivo frente al Banco Nacional Suizo por valor de 18,4 mm de euros. El Banco Nacional Suizo suministró francos suizos mediante un acuerdo de *swap* adoptado a fin de ofrecer financiación en francos suizos a corto plazo a las entidades de contrapartida del Eurosistema. Simultáneamente, el BCE acordó realizar operaciones de *swap* con BCN de la zona del euro, que utilizaron los fondos obtenidos para efectuar operaciones de inyección de liquidez en francos suizos con entidades de contrapartida del Eurosistema a cambio de euros en forma de operaciones de *swap*. Las operaciones de *swap* entre el BCE y los BCN se tradujeron en saldos intra-Eurosistema, reflejados bajo la rúbrica «Otros activos intra-Eurosistema (neto)». Asimismo, esta partida incluye un pasivo frente al Banco Nacional Suizo por valor de 15,4 mm de euros resultante de la colocación en el BCE de fondos en euros obtenidos por el Banco Nacional Suizo en operaciones con otras entidades de contrapartida.

El resto de esta partida lo componen los saldos mantenidos en el BCE por BCN no pertenecientes a la zona del euro, como resultado de las operaciones procesadas por el sistema TARGET2 (véase «Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable).

10 Pasivos en moneda extranjera con residentes y no residentes en la zona del euro

Esta partida recoge fundamentalmente los pasivos que se derivan de los acuerdos de cesión temporal con residentes y no residentes en la zona del euro relacionados con la gestión de las reservas de divisas del BCE.

11 Pasivos intra-Eurosistema

Representan los pasivos frente a los BCN pertenecientes a la zona del euro, que surgieron al inicio de su participación en el Eurosistema por la transferencia al BCE de activos exteriores de reserva. Estos pasivos se remuneran al tipo de interés marginal más reciente de las operaciones principales de financiación del Eurosistema, ajustado para reflejar la remuneración nula del componente de oro (véase la nota 23, «Ingresos netos por intereses»).

La transferencia de activos exteriores de reserva por el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta en el momento de la adopción de la moneda única se tradujo en un aumento de estos pasivos en 107.781.807 euros.

	Hasta el 31 de diciembre de 2007	Desde el 1 de enero de 2008 ¹³
	€	€
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	1.423.341.996	1.423.341.996
Deutsche Bundesbank	11.821.492.402	11.821.492.402
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	511.833.966	511.833.966
Banco de Grecia	1.046.595.329	1.046.595.329
Banco de España	4.349.177.351	4.349.177.351
Banque de France	8.288.138.644	8.288.138.644
Banca d'Italia	7.217.924.641	7.217.924.641
Banco Central de Chipre	-	71.950.549
Banque centrale du Luxembourg	90.730.275	90.730.275
Central Bank of Malta	-	35.831.258
De Nederlandsche Bank	2.243.025.226	2.243.025.226
Oesterreichische Nationalbank	1.161.289.918	1.161.289.918
Banco de Portugal	987.203.002	987.203.002
Banka Slovenije	183.995.238	183.995.238
Suomen Pankki – Finlands Bank	717.086.011	717.086.011
Total	40.041.833.998	40.149.615.805

Los activos de contrapartida correspondientes al Banco Central de Chipre y al Central Bank of Malta se fijaron en 71.950.549 y 35.831.258 euros, respectivamente, a fin de garantizar que la ratio entre estos activos y el importe agregado asignado a los demás BCN que han adoptado el euro sea equivalente a la ratio entre las ponderaciones del Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta en la clave del capital del BCE y la ponderación agregada de los demás BCN participantes en dicha clave. La diferencia entre ese activo de contrapartida y el valor de

¹³ Cifras redondeadas a la unidad de euro más próxima. Los totales pueden no coincidir debido al redondeo.

los activos transferidos (véanse las notas 1, «Oro y derechos en oro» y 2, «Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro») se consideró como parte de las contribuciones del Banco Central de Chipre y del Central Bank of Malta —en virtud del artículo 49.2 de los Estatutos del SEBC— a las reservas y a las provisiones equivalentes a reservas del BCE existentes a 31 de diciembre de 2007 (véanse las notas 13, «Provisiones» y 14, «Cuentas de revalorización»).

12 Otros pasivos

Diferencias por valoración de partidas fuera del balance

Esta partida se compone principalmente de las diferencias de valoración de los *swaps* de divisas y de las operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2008 (véase la nota 20, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Las diferencias de valoración derivan de la conversión de estas operaciones a su equivalente en euros al tipo de cambio vigente en la fecha del balance, comparada con el valor en euros resultante de la conversión de estas operaciones al coste medio de la divisa respectiva (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable y la nota 6, «Otros activos»).

En esta partida se incluyen además las pérdidas de valoración en las operaciones de *swaps* de tipos de interés.

Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados

Esta partida está compuesta principalmente por los intereses debidos a los BCN en relación con los activos de contrapartida de las reservas transferidas (véase la nota 11, «Pasivos intra-Eurosistema»), por importe de 1,4 mm de euros. También incluye periodificaciones sobre intereses debidos a los BCN en relación con TARGET2, periodificaciones sobre instrumentos financieros (véanse las notas 2, «Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro» y 6, «Otros activos»), y otras periodificaciones.

Diversos

Se compone principalmente de saldos negativos relativos a *swaps* y operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2008 (véase la nota 20, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Estos saldos derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al coste medio de la divisa respectiva en la fecha del balance, comparada con el valor en euros con el que las operaciones se registran inicialmente (véase «Posiciones registradas fuera del balance» en el apartado sobre normativa contable).

También incluye operaciones de cesión vivas por un importe de 337,6 millones de euros, realizadas en relación con la gestión de los recursos propios del BCE (véase la nota 6, «Otros

activos») y el pasivo neto correspondiente a las obligaciones del BCE relativas al fondo de pensiones como se describe a continuación.

Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo

Las cantidades que se reflejan en el balance respecto a las obligaciones de pensiones del BCE (véase «Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo» en las notas sobre normativa contable) son las siguientes:

	2008 <i>en millones de euros</i>	2007 <i>en millones de euros</i>
Valor actual de las obligaciones	317,0	285,8
Valor razonable de los activos afectos al Plan	(226,7)	(229,8)
Ganancias/(pérdidas) actuariales no reconocidas	7,6	35,4
Pasivo reconocido en el balance	97,9	91,4

El valor actual de estas obligaciones incluye obligaciones no financiadas a través de fondos relacionadas con las pensiones de los miembros del Comité Ejecutivo y con las provisiones para incapacidad de los empleados por valor de 42,3 millones de euros (36,8 millones de euros en el 2007).

Las cantidades reflejadas en las Cuentas de pérdidas y ganancias de los ejercicios 2008 y 2007 en relación con el «Coste actual del servicio», el «Interés sobre las obligaciones», el «Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan» y las «(Ganancias)/Pérdidas actuariales netas reconocidas en el ejercicio» son las siguientes:

	<i>2008</i> <i>en millones de euros</i>	<i>2007</i> <i>en millones de euros</i>
Coste actual del servicio	24,7	26,5
Interés sobre las obligaciones	10,7	8,6
Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan	(10,0)	(7,9)
(Ganancias)/Pérdidas actuariales netas reconocidas en el ejercicio	(1,1)	0
Total incluido en los «Gastos de personal»	24,3	27,2

De acuerdo con el sistema de la banda del 10% (véase «Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo» en el apartado sobre normativa contable), las ganancias actuariales acumuladas netas no reconocidas que excedan lo que sea más elevado de a) el 10% del valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas, y b) el 10% del valor razonable de los activos afectos al plan, deben amortizarse durante la vida media activa restante esperada de los trabajadores partícipes en ese plan.

Las variaciones del valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas son las siguientes:

	<i>2008</i> <i>en millones de euros</i>	<i>2007</i> <i>en millones de euros</i>
Obligaciones por prestación definida:		
situación inicial	285,8	258,5
Coste de los servicios	24,7	26,5
Coste por intereses	10,7	8,6
Aportaciones de los participantes en el Plan	17,9	14,2
Otras variaciones netas de los pasivos que representan aportaciones de los participantes en el Plan	(12,3)	2,5
Beneficios pagados	(3,8)	(2,5)

(Ganancias)/Pérdidas actuariales	(6,0)	(22,0)
Obligaciones por prestación definida: situación final	317,0	285,8

Las variaciones del valor razonable de los activos afectos al plan son las siguientes:

	2008 <i>en millones de euros</i>	2007 <i>en millones de euros</i>
Valor razonable inicial de los activos afectos al Plan	229,8	195,3
Rendimiento previsto	10,0	7,9
Ganancias/(Pérdidas) actuariales	(32,7)	(4,0)
Aportaciones del empleador	17,5	16,2
Aportaciones de los participantes en el Plan	17,8	14,1
Beneficios pagados	(3,4)	(2,2)
Otras variaciones netas de los activos que representan aportaciones de los participantes en el Plan	(12,3)	2,5
Valor razonable final de los activos afectos al Plan	226,7	229,8

Para realizar las valoraciones a las que se hace referencia en esta nota, los actuarios se han basado en supuestos que han sido aceptados por el Comité Ejecutivo a efectos contables e informativos.

En el siguiente cuadro se señalan los supuestos principales utilizados para el cálculo de las obligaciones derivadas del plan de jubilación. El tipo de rendimiento esperado para los activos afectos al plan se utiliza para calcular el cargo anual a la Cuenta de pérdidas y ganancias.

	2008	2007
	%	%

Tipo de descuento	5,75	5,30
Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan	6,50	6,50
Incrementos salariales futuros	2,00	2,00
Incrementos de la pensión futuros	2,00	2,00

13 Provisiones

Esta partida recoge una provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro y otras provisiones, entre las que se incluye la provisión adecuada para cubrir la obligación contractual del BCE de restaurar sus oficinas actuales para devolverlas a su estado original cuando el BCE se traslade a su sede definitiva.

A 31 de diciembre de 2005, teniendo en cuenta la importante exposición del BCE a los riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro, y el volumen de sus cuentas de revalorización, el Consejo de Gobierno consideró apropiada la constitución de una provisión frente a dichos riesgos. El Consejo de Gobierno utilizará esta provisión en la medida en la que lo considere necesario para compensar futuras pérdidas realizadas y no realizadas, en particular, las pérdidas no realizadas no cubiertas por las cuentas de revalorización. El volumen y la necesidad de continuar con esta provisión se revisan con carácter anual, de acuerdo con la valoración del BCE de su exposición a los riesgos mencionados. Esta evaluación tiene en cuenta una serie de factores entre los que se incluye, en particular, el volumen de tenencias de activos con riesgo, la importancia de las exposiciones al riesgo materializadas en el ejercicio financiero actual, los resultados proyectados para el siguiente ejercicio, y una evaluación del riesgo que incluye el cálculo de los valores en riesgo (VaR) de los activos con riesgo, que se realiza de manera consistente a lo largo del tiempo. Esta provisión, junto con otros importes mantenidos en el fondo general de reserva, no excederá el importe del capital del BCE desembolsado por los BCN de la zona del euro.

A 31 de diciembre de 2007, la provisión frente a riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro ascendía a 2.668.758.313 euros. De conformidad con el artículo 49.2 de los Estatutos del SEBC, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta contribuyeron con 4.795.450 y 2.388.127 euros, respectivamente, a esta provisión con efectos a partir del 1 de enero de 2008. Teniendo en cuenta los resultados de su evaluación, el Consejo de Gobierno decidió asignar, a 31 de diciembre de 2008, un importe adicional de

1.339.019.690 euros¹⁴ a esta provisión, que aumentó hasta situarse en 4.014.961.580 euros, que es el importe del capital del BCE desembolsado por los BCN de la zona del euro a 31 de diciembre de 2008, y redujo el beneficio neto a 1.322.253.536 euros.

14 Cuentas de revalorización

Esta partida recoge las cuentas de revalorización procedentes de ganancias no realizadas en activos y pasivos. De conformidad con el artículo 49.2 de los Estatutos del SEBC, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta contribuyeron con importes de 11,1 millones de euros y 5,5 millones de euros, respectivamente, a estas cuentas con efectos a partir del 1 de enero de 2008.

	2008 €	2007 €	Diferencia
Oro	6.449.713.267	5.830.485.388	619.227.879
Divisas	3.616.514.710	0	3.616.514.710
Valores y otros instrumentos	1.286.373.348	338.524.183	947.849.165
Total	11.352.601.325	6.169.009.571	5.183.591.754

Los tipos de cambio aplicados a la revaluación a final de año fueron:

Tipos de cambio	2008	2007
Dólares estadounidenses por euro	1,3917	1,4721
Yenes por euro	126,14	164,93
Euros por DEG	1,1048	1,0740
Francos suizos por euro	1,4850	No aplicable
Coronas danesas por euro	7,4506	No aplicable
Euros por onza de oro fino	621,542	568,236

15 Capital y reservas

Capital

De conformidad con lo dispuesto en las Decisiones 2007/503/CE y 2007/504/CE del Consejo, de 10 de julio de 2007, adoptadas de acuerdo con lo establecido en el apartado 2 del artículo 122 del Tratado, Chipre y Malta adoptaron la moneda única el 1 de enero de 2008. A tenor de artículo 49.1 de los Estatutos del SEBC y de lo dispuesto en los actos jurídicos adoptados por

¹⁴ Dicha asignación se financió con ganancias realizadas procedentes de ventas de oro por valor de 0,3 mm de euros y con los ingresos del BCE procedentes de los billetes en euros en circulación por un importe de 1,0 mm de euros.

el Consejo de Gobierno el 31 de diciembre de 2007¹⁵, el 1 de enero de 2008, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta desembolsaron cantidades de 6.691.401 y 3.332.307 euros respectivamente, que representaban el resto de su capital suscrito del BCE. En consecuencia, el capital desembolsado del BCE aumentó desde 4.127.136.230 euros a 31 de diciembre de 2007 hasta 4.137.159.938 euros a 1 de enero de 2008, como se muestra en el siguiente cuadro:¹⁶

	Capital suscrito hasta el 31 de diciembre de 2007 %	Capital desembolsado hasta el 31 de diciembre de 2007 €	Capital suscrito a partir del 1 de enero de 2008 %	Capital desembolsado a partir del 1 de enero de 2008 €
Nationale Bank van België/				
Banque Nationale de Belgique	2,4708	142.334.200	2,4708	142.334.200
Deutsche Bundesbank	20,5211	1.182.149.240	20,5211	1.182.149.240
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,8885	51.183.397	0,8885	51.183.397
Banco de Grecia	1,8168	104.659.533	1,8168	104.659.533
Banco de España	7,5498	434.917.735	7,5498	434.917.735
Banque de France	14,3875	828.813.864	14,3875	828.813.864
Banca d'Italia	12,5297	721.792.464	12,5297	721.792.464
Banco Central de Chipre	-	-	0,1249	7.195.055
Banque centrale du Luxembourg	0,1575	9.073.028	0,1575	9.073.028
Central Bank of Malta	-	-	0,0622	3.583.126

¹⁵ Decisión BCE/2007/22, de 31 de diciembre de 2007, relativa al desembolso de capital, la transferencia de activos exteriores de reserva y la contribución a las reservas y provisiones del Banco Central Europeo por el Central Bank of Cyprus y el Bank Įentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, DO L 28, 1.2.2008, p. 36; Acuerdo, de 31 de diciembre de 2007, entre el Banco Central Europeo y el Central Bank of Cyprus relativo al activo acreditado al Central Bank of Cyprus por el Banco Central Europeo conforme al artículo 30.3 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo, DO J C 29, 1.2.2008, p.4; Acuerdo, de 31 de diciembre de 2007, entre el Banco Central Europeo y el Bank Įentrali ta' Malta/Central Bank of Malta relativo al activo acreditado al Bank Įentrali ta' Malta/Central Bank of Malta por el Banco Central Europeo conforme al artículo 30.3 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo, DO J C 29, 1.2.2008, p.6.

¹⁶ Cifras redondeadas a la unidad de euro más próxima. Los subtotales que figuran en los cuadros de este apartado pueden no coincidir debido al redondeo.

De Nederlandsche Bank	3,8937	224.302.523	3,8937	224.302.523
Oesterreichische Nationalbank	2,0159	116.128.992	2,0159	116.128.992
Banco de Portugal	1,7137	98.720.300	1,7137	98.720.300
Banka Slovenije	0,3194	18.399.524	0,3194	18.399.524
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2448	71.708.601	1,2448	71.708.601
<i>Subtotal BCN pertenecientes a la zona del euro</i>	<i>69,5092</i>	<i>4.004.183.400</i>	<i>69,6963</i>	<i>4.014.961.580</i>
Banco Nacional de Bulgaria	0,8833	3.561.869	0,8833	3.561.869
Česká národní banka	1,3880	5.597.050	1,3880	5.597.050
Danmarks Nationalbank	1,5138	6.104.333	1,5138	6.104.333
Eesti Pank	0,1703	686.727	0,1703	686.727
Banco Central de Chipre	0,1249	503.654	-	-
Latvijas Banka	0,2813	1.134.330	0,2813	1.134.330
Lietuvos bankas	0,4178	1.684.760	0,4178	1.684.760
Magyar Nemzeti Bank	1,3141	5.299.051	1,3141	5.299.051
Central Bank of Malta	0,0622	250.819	-	-
Narodowy Bank Polski	4,8748	19.657.420	4,8748	19.657.420
Banca Națională a României	2,5188	10.156.952	2,5188	10.156.952
Národná banka Slovenska	0,6765	2.727.957	0,6765	2.727.957
Sveriges Riksbank	2,3313	9.400.866	2,3313	9.400.866
Bank of England	13,9337	56.187.042	13,9337	56.187.042
<i>Subtotal BCN no pertenecientes a la zona del euro</i>	<i>30,4908</i>	<i>122.952.830</i>	<i>30,3037</i>	<i>122.198.358</i>

Total	100,0000	4.127.136.230	100,0000	4.137.159.938
--------------	-----------------	----------------------	-----------------	----------------------

Los BCN no pertenecientes a la zona del euro deben desembolsar un 7% del capital que hayan suscrito, como contribución a los costes operativos del BCE. Los desembolsos por este concepto ascendieron a un total de 122.198.358 euros al fin del ejercicio 2008. Los BCN no pertenecientes a la zona del euro no tienen derecho a participar en los beneficios distribuibles del BCE, incluidos los derivados de la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema, ni tampoco son responsables de cubrir sus pérdidas.

16 Acontecimientos posteriores al cierre del balance

Cambio en la clave de capital del BCE

De conformidad con el artículo 29 de los Estatutos del SEBC, las participaciones de los BCN en la clave de capital del BCE se obtienen ponderando, con igual peso, los datos relativos a la participación de los respectivos Estados miembros en la población y en el producto interior bruto de la UE, tal como la Comisión Europea se los notifica al BCE. Las ponderaciones se ajustan cada cinco años¹⁷. El segundo de dichos ajustes desde la creación del BCE se llevó a cabo el 1 de enero de 2009. De acuerdo con la Decisión del Consejo 2003/517/CE de 15 de julio de 2003 sobre los datos estadísticos que deben utilizarse para el ajuste de la clave para la suscripción de capital del BCE¹⁸, las claves de los BCN se ajustaron el 1 de enero de 2009 de la siguiente forma:

	Del 1 de enero de 2008 al 31 de diciembre de 2008	A partir del 1 de enero de 2009
	%	%
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,4708	2,4256
Deutsche Bundesbank	20,5211	18,9373
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,8885	1,1107

¹⁷ *Dichas ponderaciones también se ajustan cuando nuevos Estados miembros se incorporan a la UE.*

¹⁸ *DO L 181, 19.7.2003, p.43.*

Banco de Grecia	1,8168	1,9649
Banco de España	7,5498	8,3040
Banque de France	14,3875	14,2212
Banca d'Italia	12,5297	12,4966
Banco Central de Chipre	0,1249	0,1369
Banque centrale du Luxembourg	0,1575	0,1747
Central Bank of Malta	0,0622	0,0632
De Nederlandsche Bank	3,8937	3,9882
Oesterreichische Nationalbank	2,0159	1,9417
Banco de Portugal	1,7137	1,7504
Banka Slovenije	0,3194	0,3288
Národná banka Slovenska	-	0,6934
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2448	1,2539
<i>Subtotal de los BCN pertenecientes a la zona del euro</i>	69,6963	69,7915
 Banco Nacional de Bulgaria	0,8833	0,8686
Česká národní banka	1,3880	1,4472
Danmarks Nationalbank	1,5138	1,4835
Eesti Pank	0,1703	0,1790
Latvijas Banka	0,2813	0,2837
Lietuvos bankas	0,4178	0,4256
Magyar Nemzeti Bank	1,3141	1,3856
Narodowy Bank Polski	4,8748	4,8954
Banca Națională a României	2,5188	2,4645
Národná banka Slovenska	0,6765	-
Sveriges Riksbank	2,3313	2,2582
Bank of England	13,9337	14,5172

<i>Subtotal de los BCN no pertenecientes a la zona del euro</i>	30,3037	30,2085
Total	100,0000	100,0000

Incorporación de Eslovaquia en la zona del euro

De conformidad con lo dispuesto en la Decisión 2008/608/CE del Consejo, de 8 de julio de 2008, adoptada de acuerdo con lo establecido en el apartado 2 del artículo 122 del Tratado, Eslovaquia adoptó la moneda única el 1 de enero de 2009. A tenor del artículo 49.1 de los Estatutos del SEBC y de lo dispuesto en los actos jurídicos adoptados por el Consejo de Gobierno el 31 de diciembre de 2008¹⁹, el 1 de enero de 2009, Národná banka Slovenska desembolsó 37.216.407 euros, que representaban el resto de su capital suscrito del BCE. De acuerdo con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC, Národná banka Slovenska trasfirió al BCE activos exteriores de reserva por un importe equivalente a 443.086.156 euros con efectos a partir del 1 de enero de 2009. El importe total transferido se determinó multiplicando el valor en euros, a los tipos de cambio vigentes a 31 de diciembre de 2008, de los activos exteriores transferidos anteriormente al BCE, por la ratio entre el número de acciones suscritas por Národná banka Slovenska y el número de acciones desembolsadas por el resto de BCN no acogidos a la cláusula de excepción. Estos activos comprenden cantidades en dólares estadounidenses en efectivo, valores y oro, en proporciones de 85 y 15, respectivamente.

Como contrapartida, Národná banka Slovenska recibió activos por un importe equivalente al capital desembolsado y los activos exteriores transferidos. Estos activos serán tratados de la misma manera que los actuales activos del resto de los BCN participantes (véase la nota 11, «Pasivos intra-Eurosistema»).

Efecto en el capital del BCE

El ajuste de las participaciones de los BCN en la clave de capital del BCE junto con la entrada de Eslovaquia en la zona del euro se ha traducido en un aumento en el capital desembolsado del BCE de 5.100.251 euros.

Efectos sobre los activos de los BCN equivalentes a los activos exteriores de reserva transferidos al BCE

El efecto neto de la modificación de las ponderaciones de los BCN en la clave de capital del BCE y de la transferencia de Národná banka Slovenska de activos exteriores de reserva sobre los activos de los BCN equivalentes a los activos exteriores de reserva transferidos al BCE se tradujo en un incremento de 54.841.411 euros.

Posiciones registradas fuera del balance

17 Programa de préstamo automático de valores

Como parte de la gestión de sus fondos propios, el BCE ha llegado a un acuerdo relativo a un programa de préstamo automático de valores, por el que un agente seleccionado realiza transacciones de préstamo de valores por cuenta del BCE con determinadas contrapartes designadas por el BCE como contrapartes autorizadas. En el marco de este acuerdo, a 31 de diciembre de 2008, estaban vivas operaciones temporales por un valor de 1,2 mm de euros, frente a 3,0 mm de euros en el 2007 (véase «Operaciones temporales» en el apartado sobre normativa contable).

18 Futuros sobre tipos de interés

En el 2008, se utilizaron futuros sobre tipos de interés en la gestión de las reservas exteriores y los fondos propios del BCE. A 31 de diciembre de 2008 estaban vivas las siguientes transacciones:

Futuros sobre tipos de interés en moneda extranjera	Valor contractual
	€
Compras	2.041.082.857
Ventas	1.209.470.518

Futuros sobre tipos de interés en euros	Valor contractual
	€
Compras	50.000.000

¹⁹ *Decisión del Banco Central Europeo, de 31 de diciembre de 2008, relativa al desembolso de capital, la transferencia de activos exteriores de reserva y la contribución a las reservas y provisiones del Banco Central Europeo por Národná banka Slovenska (BCE/2008/33) DO L 21 de 24.1.2009, p. 83; Acuerdo, de 31 de diciembre de 2008 entre Národná banka Slovenska y el Banco Central Europeo relativo al activo acreditado a Národná banka Slovenska por el Banco Central Europeo conforme al artículo 30.3 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo, DO C 18, de 24.1.2009, p. 3.*

Ventas	33.000.000
--------	------------

19 *Swaps de tipos de interés*

A 31 de diciembre de 2008 existían operaciones *swaps* de tipos de interés no vencidas por un valor contractual de 459,3 millones de euros. Estas operaciones se realizaron en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE.

20 *Swaps de divisas y operaciones a plazo en divisas*

Gestión de reservas exteriores

En el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE, a 31 de diciembre de 2008, existía un saldo vivo de 358,1 millones de euros en el activo y 404,3 millones de euros en el pasivo correspondientes a *swaps* de divisas y a operaciones a plazo en divisas.

Operaciones de inyección de liquidez

A 31 de diciembre de 2008, seguían vivos los pasivos a plazo con Danmarks Nationalbank por un importe de 3,9 mm de euros. Estos pasivos se originaron en el contexto del acuerdo de divisas recíproco (línea de *swaps*) establecido con el BCE, según el cual, el BCE facilita liquidez en euros a Danmarks Nationalbank a cambio de coronas danesas por el tiempo de duración de las operaciones. Los fondos resultantes son utilizados para apoyar medidas destinadas a mejorar la liquidez de los mercados en euros a corto plazo.

Asimismo, a 31 de diciembre de 2008, seguían vivos los activos a plazo con BCN y los pasivos a plazo con la Reserva Federal, originados en relación con el importe de la liquidez suministrada en dólares estadounidenses a las entidades de contrapartida del Eurosistema a (véase la nota 9, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

Asimismo, a 31 de diciembre de 2008, seguían vivos los activos a plazo con BCN y los pasivos a plazo con el Banco Nacional Suizo, originados en relación con la provisión de liquidez en francos suizos facilitada a las entidades de contrapartida del Eurosistema (véase la nota 9, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

21 **Gestión de las operaciones de endeudamiento y de préstamo**

De conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 123 del Tratado y en el artículo 9 del Reglamento (CE) nº 332/2002 del Consejo, de 18 de febrero de 2002, el BCE es responsable de la gestión de las operaciones de endeudamiento y de préstamos realizadas por

la Comunidad Europea en el contexto del mecanismo de ayuda financiera a medio plazo. En el ámbito de este mecanismo, a 31 de diciembre de 2008 estaba vivo un préstamo de 2 mm de euros concedido a Hungría por la Comunidad Europea.

22 Procedimientos judiciales pendientes

Document Security Systems Inc. (DSSI) interpuso una reclamación por daños y perjuicios contra el BCE ante el Tribunal de Primera Instancia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas (TPI), alegando que, en la fabricación de los billetes en euros, el BCE ha infringido una patente de DSSI²⁰. El TPI ha desestimado la reclamación por daños y perjuicios interpuesta contra el BCE²¹. El BCE ha iniciado acciones judiciales para revocar esta patente en diversas jurisdicciones, tiene el firme convencimiento de que no ha infringido en modo alguno dicha patente y, en consecuencia, contestará a las demandas por infracción que DSSI pudiera presentar ante cualquier juzgado nacional.

Como consecuencia de la decisión del TPI de desestimar la reclamación por daños y perjuicios interpuesta por DSSI contra el BCE y del resultado favorable de los procesos interpuestos hasta la fecha por el BCE en distintas jurisdicciones nacionales solicitando la revocación de porciones nacionales de la patente de DSSI, el BCE estima que la posibilidad de tener que pagar a DSSI es muy lejana. El BCE sigue muy de cerca el desarrollo de los procesos.

²⁰ Patente europea nº 0455 750 B1 de DSSI.

²¹ Auto del Tribunal de Primera Instancia de 5 de septiembre de 2007, asunto T-295/05. Disponible en www.curia.eu.

Notas a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias

23 Ingresos netos por intereses

Ingresos por intereses procedentes de los activos exteriores de reserva en moneda extranjera

Este apartado recoge los ingresos por intereses, netos de gastos, procedentes de activos y pasivos denominados en moneda extranjera, de la siguiente forma:

	2008 €	2007 €	Diferencia €
Ingresos por intereses de cuentas corrientes	11.202.181	24.052.321	(12.850.140)
Ingresos por intereses de depósitos bancarios	218.184.237	196.784.561	21.399.676
Ingresos por intereses de adquisiciones temporales de valores	42.404.485	138.079.630	(95.675.145)
Ingresos por intereses de valores	885.725.044	1.036.836.752	(151.111.708)
Ingresos netos por intereses de los <i>swaps</i> de tipos de interés	2.299.631	0	2.299.631
Ingresos netos por intereses de los <i>swaps</i> y de las operaciones a plazo en moneda extranjera	0	19.766.033	(19.766.033)
Ingresos totales por intereses de los activos de reserva en moneda extranjera	1.159.815.578	1.415.519.297	(255.703.719)
Gastos por intereses de cuentas corrientes	(45.896)	(154.041)	108.145
Gastos por intereses de depósitos	(1.574.337)	0	(1.574.337)
Gastos netos por intereses de las cesiones temporales	(29.492.415)	(60.476.997)	30.984.582
Gastos netos por intereses de los <i>swaps</i> de tipos de interés	0	(891)	891
Gastos netos por intereses de los <i>swaps</i> y de las operaciones a plazo en moneda extranjera	(131.627.488)	0	(131.627.488)
Ingresos netos por intereses de los activos de reserva en moneda extranjera	997.077.442	1.354.887.368	(357.811.926)

Ingresos por intereses derivados de la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema

Este apartado recoge los intereses devengados por la cuota que corresponde al BCE del total de billetes en euros emitidos. Los intereses sobre estos activos del BCE relativos a su cuota de

CONFIDENTIAL

participación en los billetes se calculan aplicando el tipo marginal más reciente de las operaciones principales de financiación del Eurosistema. El aumento de los ingresos en el 2008 refleja principalmente el incremento general de billetes en euros en circulación.

Estos ingresos se distribuyen a los BCN tal como se señala en «Billetes en circulación», en el apartado de normativa contable. Sobre la base del resultado financiero estimado del BCE en el ejercicio 2008, y de la decisión de financiar la transferencia a la provisión frente a los riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro con cargo a sus ingresos por billetes en euros en circulación (véase la nota 13, «Provisiones»), el Consejo de Gobierno decidió distribuir la cantidad restante de 1,2 mm de euros correspondiente a estos ingresos a los BCN de la zona del euro, en proporción a sus respectivas participaciones en el capital del BCE.

Remuneración de los activos de contrapartida de las reservas transferidas por los BCN

La remuneración abonada a los BCN de la zona del euro por sus activos de contrapartida de las reservas en moneda extranjera transferidas al BCE de conformidad con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC figura en este apartado.

Otros ingresos por intereses y otros gastos por intereses

Estas rúbricas comprenden ingresos por valor de 8,0 mm de euros (3,9 mm de euros en el 2007) y gastos por valor de 7,6 mm de euros (3,8 mm de euros en el 2007) por intereses derivados de saldos procedentes de operaciones TARGET2 (véase «Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). En estas partidas también se consignan ingresos y gastos por intereses derivados de otros activos y pasivos denominados en euros.

24 Ganancias/(Pérdidas) realizadas procedentes de operaciones financieras

Las ganancias/(pérdidas) netas realizadas procedentes de operaciones financieras en el 2008 fueron las siguientes:

	2008 €	2007 €	Diferencia €
Ganancias/(Pérdidas) netas realizadas por precio de los valores y futuros sobre tipos de interés	349.179.481	69.252.941	279.926.540
Ganancias netas realizadas por tipo de cambio y precio del oro	313.162.603	709.294.272	(396.131.669)
Ganancias realizadas procedentes de operaciones financieras	662.342.084	778.547.213	(116.205.129)

La reducción de las ganancias netas realizadas por tipo de cambio y precio del oro en 2008 se debió principalmente al menor volumen de oro vendido durante ese año (véase la nota 1, «Oro y derechos en oro»).

25 Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras

	2008 €	2007 €	Diferencia €
Pérdidas no realizadas por precio de los valores	(2.164.000)	(15.864.181)	13.700.181
Pérdidas no realizadas por precio de los <i>swaps</i> de tipos de interés	(476.831)	(18.899)	(457.932)
Pérdidas no realizadas por tipo de cambio	(21.271)	(2.518.369.734)	2.518.348.463
Total	(2.662.102)	(2.534.252.814)	2.531.590.712

En el 2008, este gasto se debió principalmente a las minusvalías experimentadas por determinados valores con respecto a su precio de adquisición, mostrados en el balance a su precio de mercado a 30 de diciembre de 2008.

26 Gastos netos por honorarios y comisiones

	2008 €	2007 €	Diferencia €
Ingresos por honorarios y comisiones	588.052	263.440	324.612
Gastos por honorarios y comisiones	(737.059)	(885.131)	148.072
Gastos netos por honorarios y comisiones	(149.007)	(621.691)	472.684

Los ingresos de este apartado incluyen las sanciones impuestas a las entidades de crédito por el incumplimiento de las reservas mínimas requeridas. Los gastos se deben a las comisiones abonadas por cuentas corrientes y por la liquidación de futuros sobre tipos de interés en moneda extranjera (véase la nota 18, «Futuros sobre tipos de interés»).

27 Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones

Los dividendos recibidos por las acciones del Banco de Pagos Internacionales (véase la nota 6, «Otros activos») figuran en este apartado.

28 Otros ingresos

Otros ingresos diversos obtenidos durante el ejercicio proceden principalmente de las aportaciones de otros bancos centrales al coste de un contrato de servicios suscrito por el BCE, en nombre del SEBC, con un proveedor externo de una red informática, y de la transferencia de provisiones administrativas no utilizadas a la cuenta de pérdidas y ganancias.

29 Gastos de personal

Esta partida incluye salarios, otros gastos sociales, primas de seguros y gastos diversos para los empleados por importe de 149,9 millones de euros (141,7 millones en el 2007). Los gastos de personal por un importe de 1,1 millones de euros (1,1 millones en el 2007) relacionados con la construcción de la nueva sede del BCE se han activado y excluido de esta partida. La estructura de salarios y otros gastos sociales, incluidos los emolumentos de los altos cargos, se ha diseñado en términos generales tomando como referencia el esquema retributivo de las Comunidades Europeas, y es comparable con este último.

Los miembros del Comité Ejecutivo reciben un salario base y prestaciones adicionales por residencia y representación. El Presidente dispone de una residencia oficial propiedad del BCE en lugar de la prestación por residencia. De acuerdo con lo dispuesto en las Condiciones de Contratación del Personal del Banco Central Europeo, los miembros del Comité Ejecutivo tienen derecho a prestaciones por residencia, hijos y educación, en función de sus circunstancias individuales. Los salarios están sujetos a tributación a las Comunidades Europeas y a deducciones en relación con las aportaciones al plan de pensiones y a los seguros médico y de accidente. Las prestaciones sociales no están sujetas a tributación ni computan a efectos de pensiones.

Los salarios abonados a los miembros del Comité Ejecutivo durante el 2008 y el 2007 fueron:

	2008	2007
	€	€
Jean-Claude Trichet (Presidente)	351.816	345.252
Lucas D. Papademos (Vicepresidente)	301.548	295.920
Gertrude Tumpel-Gugerell (Miembro del Comité Ejecutivo)	251.280	246.588

CONFIDENTIAL

José Manuel González-Páramo (Miembro del Comité Ejecutivo)	251.280	246.588
Lorenzo Bini Smaghi (Miembro del Comité Ejecutivo)	251.280	246.588
Jürgen Stark (Miembro del Comité Ejecutivo)	251.280	246.588
Total	1.658.484	1.627.524

Las prestaciones sociales abonadas a los miembros del Comité Ejecutivo y los beneficios procedentes de las aportaciones del BCE a los seguros médico y de accidente ascendieron a un total de 600.523 euros (579.842 euros en el 2007), lo que resulta en unos emolumentos totales de 2.259.007 euros (2.207.366 euros en el 2007).

Los pagos transitorios se realizan a antiguos miembros del Comité Ejecutivo cuando cesan en sus cargos. En el 2008, estos pagos y las aportaciones del BCE a los seguros médico y de accidente de los antiguos miembros ascendieron a 30.748 euros (52.020 euros en el 2007). Las pensiones, incluidas las prestaciones asociadas, abonadas a antiguos miembros del Comité Ejecutivo o a sus beneficiarios y las aportaciones a los seguros médico y de accidente ascendieron a 306.798 euros (249.902 euros en el 2007).

Esta partida también incluye el importe de 24,3 millones de euros (27,2 millones de euros en el 2007) correspondiente al Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo (véase la nota 12, «Otros pasivos»).

A finales del 2008, el BCE tenía el equivalente a 1.536²² empleados a tiempo completo de los que 144 ocupaban puestos directivos. La variación a lo largo del 2008 fue como sigue²³:

	2008	2007
A 1 de enero	1.478	1.416

²² No se incluyen los empleados con permiso sin sueldo. En esta cifra se incluyen los empleados con contrato permanente, de duración determinada o de corto plazo, y los participantes en el programa de postgrado del BCE. También se incluyen los empleados en baja de maternidad o en baja médica de larga duración.

²³ En el 2007, en las cifras reflejadas en este cuadro se incluían los empleados con permiso sin sueldo y de paternidad y quedaban excluidos los empleados con contrato temporal, así como el personal procedente de otros bancos centrales del SEBC acogidos a programas temporales para trabajar en el BCE y los participantes en el programa de postgrado del BCE. En el 2008, el cambio en la presentación de estas cifras se ha realizado a fin de hacerlas más útiles para los usuarios de los estados financieros. Las cifras correspondientes al 2007 se han modificado como corresponde.

CONFIDENTIAL

Nuevos empleados	307	310
Bajas/Finalización de contrato	238	235
Disminución neta debida a cambios los patrones de trabajo a tiempo parcial	11	13
A 31 de diciembre	1.536	1.478
Cifra media de empleados	1.499	1.448

30 Gastos de administración

Este epígrafe incluye todos los gastos corrientes relativos al arrendamiento y mantenimiento de edificios, bienes y equipos de naturaleza no capitalizable, honorarios profesionales y otros servicios y suministros, además de gastos relacionados con el personal, tales como contratación, mudanza, instalación, formación y aquellos relacionados con la terminación del contrato.

31 Gastos de producción de billetes

Estos gastos se deben a los costes de transporte transfronterizo de billetes en euros entre los BCN para hacer frente a las fluctuaciones inesperadas de la demanda de billetes. Estos costes corren a cargo del BCE de forma centralizada.